

---

**XD**COLLECTION

# **Foldable silicon sportbottle**



---

Copyright© XD P436.35X

---

## Content

English	_____	p. 3
Nederlands	_____	p. 6
Deutsch	_____	p. 9
Français	_____	p. 12
Español	_____	p. 15
Svenska	_____	p. 18
Italiano	_____	p. 21
Polski	_____	p. 24

---

---

# ENGLISH

Congratulations on your foldable silicone sports bottle! The design of this foldable bottle makes it convenient to carry this product in a briefcase, (hand)bag or on the go! Read the manual carefully before use.

## HOW TO USE:

Important: Please make sure to clean this product prior by boiling with hot water few minutes for first use.

Step 1: Open the (silicone) cover

Step 2: Pop out/unfold the water bottle by pulling the white lid upwards until the bottle is unfolded completely.



Step 3: Unscrew the white colored lid in order to fill your favorite drinks.

Step 4: After filling, ensure the lid and the cover is tightly closed. Make sure not to overfill.

Step 5: Enjoy!

*Tip: by gently squeezing the body of the bottle, you can control the water flow or any other liquid beverages.*

---

---

*Please note: It is recommended to use this bottle for cold beverages. When still filling with hot beverages: Squeeze gently as hot beverages may burn your hands/ Hot contents can create internal pressure resulting in discharge of hot vapor (see caution)*

Step 6: Fold/collapse it and go! You can easily put the foldable bottle in your (hand)bag after cleaning the bottle by doing the following steps:

*(1) Open the (silicone) cover when the silicone water bottle is not filled with beverage.*

*(2) Fold the body of the water bottle back to its initial position*

*(3) Close the (silicone) cover in order to carry this product in a briefcase, (hand)bag or on the go!*

#### **CAUTION/WARNINGS:**

- Watch out for the heat pressure. When open the lid/silicone cover, please eject the heat pressure first. Hot contents can create internal pressure resulting in discharge of hot vapor. Always open cover or lid with bottle in upright position away from face to properly release pressure before drinking.
  - Caution with hot drinks; don't hold the silicon body when bottle filled with hot drinks. Please hold the heat resistance sleeve.
  - The temperature resistance of the silicon (body) part is -50C – 200C. This is also mentioned on the bottom of the water bottle. Tip: we still advise to hand wash this item as some parts of the water bottle cannot be placed in the dishwasher.
-

- 
- Tip: we highly recommend user NOT to fill beverages above 60C when drinking out from the white plastic lid due to the heat/air pressure. Otherwise this can cause the silicone cover to eject.
  - Please do not hold nor shake the water bottle fully upside down when drinking.
  - This item is not leak-proof, make sure the lid is tightly closed.
  - To avoid scalding, do not allow children to use this bottle unless under supervision of an adult.
  - Do not damage this product by cutting (with knife)

#### **MAINTENANCE/CARE INSTRUCTIONS**

- For safety and hygiene, please clean this product each time before use.
  - Hand wash only. Not dishwasher safe.
  - Dry thoroughly after leaving it to drain/before you put this into your bag.
  - After closing, please pour out the residue fluid inside the lid.
  - If your product has not been used for some time, rinse with water to remove any residual odors.
  - Keep away from children and avoid abrasives, solvents and bleach products.
-

---

# NEDERLANDS

Gefeliciteerd met je aankoop van de opvouwbare siliconen sportfles! Dankzij het ontwerp van de opvouwbare fles kan deze makkelijk worden meegenomen in een aktetas, (hand)tas of in de hand! Lees de handleiding voor gebruik aandachtig door.

## **GEBRUIK:**

**Belangrijk:** Maak dit product schoon voor het eerste gebruik door het een paar minuten in water te koken.

Stap 1: Open de (siliconen) dop

Stap 2: Ontvouw de waterfles door het witte deksel omhoog te trekken totdat de fles helemaal uitgevouwen is.



Stap 3: Draai de witte dop los om de fles te vullen met je favoriete drankje.

Stap 4: Zorg ervoor dat het deksel en de dop goed zijn afgesloten na het vullen van de fles. Doe de fles niet te vol.

Stap 5: Geniet van je drankje!

*Tip: door licht in de fles te knijpen, kun je de watertoevoer of de toevoer van andere drankjes beheren.*

---

---

*Let op: Het wordt aanbevolen om deze fles te gebruiken voor koude dranken. Wanneer je de fles toch wilt vullen met warme dranken: Knijp voorzichtig. Je kunt je handen verbranden aan warme dranken/ Er kan door warme dranken een druk in de fles ontstaan, waardoor er warme stoom uit de fles kan ontsnappen (zie waarschuwingen)*

**Stap 6:** Vouw de fles in elkaar en vertrek! Je kunt de opvouwbare fles gemakkelijk in je (hand)tas bewaren nadat je de fles op de volgende manier hebt schoongemaakt:

*(1) Open het (siliconen) deksel als de opvouwbare siliconen waterfles leeg is.*

*(2) Vouw en duw de onderkant van de fles terug in zijn oorspronkelijke positie*

*(3) Doe het (siliconen) deksel er weer op om dit product in een aktetas of (hand)tas mee te nemen.*

### **WAARSCHUWINGEN:**

- Kijk uit voor de warmtedruk. Laat eerst de druk uit de fles ontsnappen wanneer je de dop of het siliconen deksel opent. Door warme dranken kan er druk ontstaan in de fles, wat resulteert in hete stoom. Open de fles altijd rechtop van het gezicht af om de druk te kunnen laten ontsnappen voordat je begint met drinken.
  - Doe voorzichtig met warme dranken. Houd het siliconen gedeelte van de fles niet vast wanneer deze is gevuld met een warme drank.
-

- 
- Houd de fles vast aan de hittebestendige band.  
De temperatuurbestendigheid van het siliconen gedeelte is -50 °C tot 200 °C. Dit staat ook vermeld op de onderkant van de waterfles.  
Tip: wij adviseren om dit product met de hand te wassen, omdat sommige onderdelen van de waterfles niet vaatwasserbestendig zijn.
  - Tip: we raden de gebruiker sterk aan om de fles NIET te vullen met dranken boven de 60 °C wanneer er wordt gedronken uit de fles met het witte deksel erop, in verband met de warmte- en of luchtdruk. Anders kan het siliconen deksel van de fles losschieten.
  - Houd de fles niet volledig ondersteboven en schud deze niet tijdens het drinken.
  - Dit item is niet lekvrij. Zorg ervoor dat het deksel goed is bevestigd.
  - Om brandwonden te voorkomen, mogen kinderen deze fles niet gebruiken, behalve onder toezicht van een volwassene.
  - Beschadig dit product niet door erin te snijden.

### **ONDERHOUDSINSTRUCTIES:**

- Maak deze fles voorafgaand aan elk gebruik schoon voor de veiligheid en hygiëne.
  - Alleen met de hand afwassen. Niet vaatwasserbestendig.
  - Goed afdrogen voordat je de fles in je tas stopt.  
Laat na het opvouwen overgebleven vloeistoffen uit het deksel lopen.  
Als je het product een lange tijd niet meer hebt gebruikt, spoel de fles af met water om achtergebleven luchtjes te verwijderen.
  - Houd de fles buiten bereik van kinderen en gebruik geen schuur-, oplos- en bleekmiddelen.
-



---

# DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer faltbaren Silikon-Sportflasche!  
Diese faltbare Flasche ist so konzipiert, dass Sie sie bequem in einer Aktentasche, (Hand-) Tasche oder unterwegs mitnehmen können! Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vor dem Gebrauch aufmerksam durch.

## **GEBRAUCHSANWEISUNG:**

**Wichtig:** Bitte reinigen Sie das Produkt kurz vor dem ersten Gebrauch mit kochendem Wasser.

Schritt 1: (Silikon) Abdeckung öffnen.

Schritt 2: Wasserflasche aufklappen, indem Sie den weißen Deckel nach oben ziehen, bis sich die Flasche vollständig auseinander gefaltet hat.



Schritt 3: Weißen Deckel aufschrauben und Ihr Lieblingsgetränk einfüllen.

Schritt 4: Abschließend überprüfen, dass Deckel und Abdeckung fest geschlossen sind. Flasche nicht überfüllen.

Schritt 5: Viel Spaß!

*Tip:* durch saches Drücken auf die Flasche können Sie den Wasser- oder Getränkeaustritt steuern.

---

---

*Bitte beachten Sie: Es wird empfohlen, diese Flasche für Kaltgetränke zu verwenden. Wenn Sie trotzdem heiße Getränke einfüllen: Nur sehr vorsichtig drücken, da heiße Getränke Ihre Hände verbrühen können/ Heiße Getränke können Druck im Becher bilden und dazu führen, dass heißer Dampf austritt (siehe Vorsichtshinweis).*

**Schritt 6:** Zusammenfalten und los geht's! Die wie folgt gereinigte faltbare Flasche lässt sich ganz leicht in der (Hand-) Tasche verstauen:

*(1) (Silikon) Abdeckung öffnen, wenn die Silikon-Wasserflasche leer ist.*

*(2) Flasche in ihre ursprüngliche Form falten*

*(3) (Silikon) Abdeckung schließen, um das Produkt in der Aktentasche, (Hand-) Tasche oder unterwegs zu transportieren!*

**VORSICHTSHINWEISE/WARNUNGEN:**

- Vorsicht - Heiße Getränke können Druck bilden. Beim Öffnen des Deckels/der Silikonabdeckung zuerst den Druck entweichen lassen. Heißer Inhalt kann Druck im Becher bilden und dazu führen, dass heißer Dampf austritt. Zum Trinken den Deckel deshalb immer in aufrechter Flaschenposition und nicht in Richtung Gesicht öffnen.
  - Vorsicht mit heißen Getränken; Flasche nicht am Silikonkörper halten, wenn heiße Getränke eingefüllt sind. Bitte nur an der wärmefesten Hülle anfassen.
  - die Temperaturfestigkeit des Silikonkörpers beträgt -50 °C bis +200 °C. Diese Angaben finden Sie auch auf dem Flaschenboden.
-

---

Tipp: wir empfehlen, die Flasche mit der Hand zu reinigen, da nicht alle Teile spülmaschinenfest sind.

- Tipp: wir raten aus Gründen der/des sich entwickelnden Wärme/Überdrucks davon ab, Getränke mit einer Temperatur über 60 °C einzufüllen, wenn aus dem weißen Kunststoffdeckel getrunken wird. Andernfalls kann die Silikonabdeckung abspringen.
- Die Wasserflasche beim Trinken nicht ganz auf den Kopf drehen oder schütteln.
- Das Produkt ist nicht vollkommen auslaufsicher. Darauf achten, dass der Deckel fest geschlossen ist.
- Um Verbrühungen zu vermeiden, dürfen Kinder diese Flasche nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Produkt nicht mit einem Messer beschädigen

#### **PFLEGEHINWEISE:**

- Als Sicherheits- und Hygienemaßnahme das Produkt vor jedem Gebrauch reinigen.
  - Nur mit der Hand spülen. Nicht spülmaschinenfest.
  - Nach dem Entleeren/vor dem Verstauen in der Tasche gründlich trocknen lassen.
  - Nach dem Schließen bitte die Restflüssigkeit im dem Deckel ausleeren.
  - Nach längerem Nichtgebrauch mit Wasser spülen, um unangenehme Gerüche zu entfernen.
  - Von Kindern fernhalten und Scheuermittel, Lösemittel und Bleichmittel vermeiden.
-

---

# FRANÇAIS

Félicitations pour votre achat de cette gourde de sport pliable en silicone. Son design permet de la transporter dans une serviette, un sac (à main) ou à la main ! Veuillez lire ce manuel attentivement avant toute utilisation.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

Important : Assurez-vous de nettoyer ce produit pendant quelques minutes avec de l'eau chaude avant la première utilisation.

Étape 1 : Ouvrez le bouchon (en silicone)

Étape 2 : Étirez la bouteille à eau en tirant le couvercle blanc vers le haut jusqu'à ce que la gourde soit complètement dépliée.



Étape 3 : Dévissez le couvercle blanc pour pouvoir remplir la gourde avec votre boisson préférée.

Étape 4 : Après remplissage, assurez-vous que le couvercle est bien fermé. Attention à ne pas déborder.

Étape 5 : Bonne dégustation !

*Astuce : vous pouvez contrôler le débit de l'eau ou de la boisson en pressant légèrement le corps de la gourde.*

---

---

*Attention : Nous vous recommandons d'utiliser cette gourde pour les boissons froides. Si vous voulez toujours remplir la gourde avec une boisson chaude : Pressez doucement car les boissons chaudes peuvent vous brûler les mains/ les liquides chauds peuvent produire une pression interne qui peut conduire à la projection de vapeur brûlante (voir l'avertissement)*

**Étape 6 :** Pliez/dépliez et en avant ! Vous pourrez ranger facilement la gourde pliable dans votre sac (à main) après l'avoir nettoyé selon la procédure suivante :

*(1 Ouvrez le bouchon (en silicone) lorsque la bouteille à eau en silicone n'est pas remplie.*

*(2) Repliez le corps en le repoussant en position initiale*

*(3) Refermez le bouchon (en silicone) pour pouvoir transporter la gourde dans une serviette, un sac (à main) ou à la main !*

#### **PRUDENCE/AVERTISSEMENTS :**

- Attention à la pression générée par la chaleur. Quand vous ouvrez le bouchon en silicone / le couvercle, laissez d'abord s'échapper la pression générée par la chaleur. Les boissons chaudes peuvent produire une pression interne entraînant une projection de vapeur chaude. Ouvrez toujours le bouchon ou le couvercle lorsque la gourde est posée debout et éloignée du visage, afin de pouvoir laisser sortir la pression avant de boire.

Attention aux boissons très chaudes : ne tenez pas la gourde par le corps en silicone lorsqu'elle est remplie d'une boisson chaude. Tenez-la par le manchon de protection contre la chaleur.

- La résistance thermique du (corps en) silicone se situe entre -50 °C et 200 °C. Ceci est également mentionné sur le fond de la gourde.

---

---

Conseil : nous vous conseillons de laver ce produit à la main car certaines parties de la gourde ne peuvent pas être lavées au lave-vaisselle.

- Conseil : nous recommandons vivement à l'utilisateur de ne PAS remplir la gourde avec des boissons dont la température excède 60 °C lorsqu'il boit au niveau du couvercle en plastique blanc, cela à cause de la pression de la chaleur/de l'air. Sinon, cela peut provoquer l'éjection du bouchon en silicone.
- Ne secouez pas la gourde et ne la tenez pas complètement à l'envers quand vous buvez.
- Cette gourde n'est pas étanche, veillez donc à bien fermer le couvercle.
- Pour éviter les brûlures, ne laissez pas les enfants utiliser la gourde à moins qu'ils ne soient sous la surveillance d'un adulte.
- Ne coupez pas la gourde (avec un couteau)

### **INSTRUCTIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN :**

- Par mesure de sécurité et d'hygiène, veuillez nettoyer ce produit avant chaque usage.
  - Lavez-le uniquement à la main. Ne le lavez pas au lave-vaisselle.
  - Séchez soigneusement le produit après l'avoir laissé égoutter/avant de le ranger dans votre sac.
  - Après l'avoir refermé, jetez le liquide restant dans le couvercle.
  - Si votre produit n'a pas été utilisé pendant un certain temps, rincez-le à l'eau pour éliminer les odeurs résiduelles.
  - Tenez-le hors de la portée des enfants, et évitez les contacts avec des abrasifs, des solvants et des produits blanchissants.
-

---

# ESPAÑOL

¡Enhorabuena por su nueva botella deportiva de silicona plegable! El práctico diseño de esta botella plegable favorece el transporte de este producto en un maletín, bolsa, bolso o en cualquier lugar. Lea atentamente el manual antes del uso.

## INSTRUCCIONES DE USO:

Importante: Asegúrese de lavar este producto anteriormente con agua hirviendo durante unos minutos antes del primer uso.

Paso 1: Abra la cubierta (de silicona)

Paso 2: Extienda/despliegue la botella de agua tirando del tapón blanco hacia arriba hasta que la botella esté completamente desplegada.



Paso 3: Desenrosque el tapón blanco y rellene con su bebida favorita.

Paso 4: Tras llenarla, asegúrese de cerrar bien la tapa y la cubierta. Asegúrese de no llenarla en exceso.

Paso 5: ¡Disfrute!

*Sugerencia: Si aprieta levemente el cuerpo de la botella, puede controlar el flujo de agua o de cualquier otro tipo de líquido.*

---

---

*Atención: Se recomienda usar esta botella con bebidas frías. Si prefiere llenarla con alguna bebida caliente: Apriete levemente, ya que las bebidas calientes pueden quemarle las manos/ El líquido caliente puede generar presión interna que dé lugar a la descarga de vapor caliente (consulte Precaución)*

**Paso 6:** ¡Pliéguela/compáctela y llévesela! Puede guardar fácilmente la botella plegable en su bolso o bolsa después de limpiarla con estos pasos:

- (1) Abra la cubierta (de silicona) cuando la botella de agua plegable no contenga ningún líquido.*
- (2) Vuelva a plegar el cuerpo de la botella de agua a su posición inicial*
- (3) Cierre la cubierta (de silicona) para transportar el producto en un maletín, bolsa, bolso o en cualquier lugar.*

#### **PRECAUCIÓN/ADVERTENCIAS:**

- Tenga cuidado con el calor a presión. Cuando abra la tapa/cubierta de silicona, deje salir primero el calor a presión. El líquido caliente puede generar presión interna que dé lugar a la descarga de vapor caliente. Abra siempre la cubierta o tapa con la botella en posición vertical y alejada de la cara para liberar la presión correctamente antes de beber.
  - Cuidado con las bebidas calientes; no sostenga el cuerpo de silicona si la botella contiene bebidas calientes. Agarre la botella con la funda resistente al calor.
  - La resistencia térmica de la pieza de silicona (cuerpo) es de -50 °C a 200 °C. También se indica en la parte inferior de la botella de agua.
-



---

Sugerencia: Recomendamos encarecidamente que lave a mano este artículo, pues algunos componentes de la botella de agua no se pueden meter al lavavajillas.

- Sugerencia: Recomendamos encarecidamente NO llenar la taza con bebidas superiores a los 60 °C si se va a beber de la tapa de plástico blanca, debido al calor y la presión del aire. De hacer caso omiso, es posible que la cubierta de silicona salga despedida.
- No ponga la botella de agua completamente boca abajo ni la agite mientras bebe.
- Este producto no es hermético, asegúrese de cerrar bien la tapa.
- Para evitar quemaduras, no permita que los niños utilicen esta botella si no están supervisados por un adulto.
- No dañe este producto cortándolo (con un cuchillo)

#### **INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO/CUIDADOS:**

- A fin de mayor seguridad e higiene, limpie este producto antes de cada uso.
  - Lávelo solo a mano. No apto para lavavajillas.
  - Séquelo meticulosamente después de dejarlo escurrir/antes de meterlo en una bolsa.
  - Después de cerrarlo, vierta el resto de líquido del interior de la tapa.
  - Si su producto no se ha usado durante cierto tiempo, aclárelo con agua para eliminar cualquier olor residual.
  - Manténgala fuera del alcance de los niños y evite los abrasivos, los disolventes y los blanqueadores.
-

---

# SVENSKA

Grattis till köpet av din vikbara sportflaska i silikon! Tack vare den här vikbara flaskans utförande kan man enkelt transportera den i en portfölj, (hand)väska eller när man är på språng! Läs noga igenom bruksanvisningen före användningen.

## **ANVÄNDNING:**

Viktigt! Rengör den här produkten före den första användningen genom att koka med varm vatten i några minuter.

Steg 1: Öppna (silikon) skyddet

Steg 2: Tryck ut/vik ut vattenflaskan genom att dra det vita locket uppåt tills flaskan är helt utvikt.



Steg 3: Skruva av det vita locket för att fylla på med din älsklingsdryck.

Steg 4: Kontrollera att locket och skyddet sitter åt ordentligt efter påfyllningen. Häll inte i för mycket.

Steg 5: Njut!

*Tips: genom att försiktigt krama flaskkroppen kan man kontrollera vattenflödet eller flödet från någon annan dryck.*

---

---

*Observera! Vi rekommenderar att den här flaskan används för kalla drycker. Om du ändå fyller på med varma drycker: Var försiktig när du kramar flaskan eftersom du kan bränna händerna på grund av den varma drycken/av varma drycker kan det uppstå ett inre tryck som får till följd att det släpps ut het ånga (se varning)*

**Steg 6:** Vik ihop/fäll ihop och klappat och klart! När du har rengjort flaskan enligt de nedanstående stegen kan du utan några som helst problem placera den vikbara flaskan i en väska/handväska:

*(1 Öppna (silikon) skyddet när vattenflaskan av silikon inte är fylld med någon dryck.*

*(2) Vik tillbaka vattenflaskans kropp till ursprungsläget*

*(3) Stäng (silikon) skyddet för att kunna bära produkten i en portfölj väska/handväska när du är på språng!*

### **FÖRSIKTIGHET/VARNINGAR:**

- Se upp för den heta ångan. När du öppnar locket/silikonskyddet ska du börja med att först lätta på värmetrycket. På grund av varm vätska kan det uppstå ett inre tryck, vilket leder till att det släpps ut het ånga. När du öppnar skyddet eller locket ska flaskan alltid stå i upprätt läge och på avstånd från ansiktet så att allt trycket försvinner innan du börjar dricka.
  - Hantera varma drycker med försiktighet; håll inte i silikondelen när flaskan innehåller varm dryck. Håll i det värmetåliga höljet.
  - Silikondelens (kroppens) temperaturmotstånd är -50 °C-200 °C. Denna uppgift hittar man också på vattenflaskans undersida.
-

---

Tips: Vi rekommenderar ändå att man diskar den här produkten för hand, eftersom vissa flaskdelar inte kan placeras i en diskmaskin.

- Tips: Vi tycker att det är mycket viktigt att påpeka att användare INTE bör hålla i drycker med temperaturer över 60 °C om man dricker ur det vita plastlocket på grund av värmen/lufttrycket. Annars finns det risk att silikonskyddet slungas av.
- Håll inte i eller skaka vattenflaskan helt upp och ned när du dricker.
- Den här produkten håller inte alltid tätt, så se till att locket sitter åt ordentligt.
- För att förhindra skällning ska man kontrollera att barn inte använder flaskan om detta inte sker under vuxens tillsyn.
- Skada inte produkten genom att skära i den (med kniv)

## **UNDERHÅLLS-/SKÖTSELANVISNINGAR**

- Varje gång före användning ska man rengöra produkten med tanke på säkerheten och hygienen.
  - Tvätta bara för hand. Ska inte diskas i diskmaskin.
  - Torka ordentligt när flaskan har runnit av/innan du lägger den i väskan.
  - När du har använt färdigt flaskan ska du hålla ut den kvarvarande vätskan ur locket.
  - Skölj ur med vatten för att få bort eventuella lukter när du inte har använt flaskan under en tid.
  - Håll undan från barn och undvik slipmedel, lösningsmedel och produkter med blekmedel.
-

---

# ITALIANO

Congratulazioni per aver acquistato la bottiglia sportiva in silicone!  
Il design di questa bottiglia pieghevole consente di trasportare comodamente questo prodotto in una valigetta, borsa o in viaggio!  
Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.

## UTILIZZO:

Importante: Assicurarsi di pulire prima questo prodotto facendolo bollire con acqua calda pochi minuti per il primo utilizzo.

Passo 1: Aprire il coperchio (in silicone)

Passo 2: Estrarre/svuotare la borraccia tirando il coperchio bianco verso l'alto fino a quando la bottiglia non è completamente aperta.



Passo 3: Svitare il coperchio di colore bianco per riempire la borraccia con le vostre bevande preferite.

Passo 4: Dopo il riempimento, assicurarsi che il coperchio e la copertura siano perfettamente chiusi. Assicurarsi di non riempire troppo.

Passo 5: Non vi resta che gustare le vostre bevande!

*Suggerimento: schiacciando leggermente il corpo della bottiglia, è possibile controllare il flusso di acqua o di qualsiasi altra bevanda liquida.*

---

---

*Attenzione: Si raccomanda di utilizzare questa bottiglia per le bevande fredde. Se si riempie comunque con bevande calde: Schiacciare delicatamente in quanto le bevande calde possono bruciare le mani/il contenuto caldo può creare pressione interna con conseguente scarico del vapore caldo (vedere avvertenza)*

Passo 6: Piegare/chiedere e via! Si può facilmente mettere la bottiglia ripiegabile in borsa dopo la pulizia effettuando le seguenti operazioni:

*(1) Aprire il coperchio (in silicone) quando la borraccia in silicone non è riempita di bevanda.*

*(2) Piegare il corpo nella sua posizione iniziale*

*(3) Chiudere il coperchio (in silicone) per portare questo prodotto in una valigetta, borsa o in viaggio!*

#### **ATTENZIONE/AVVERTENZE:**

Fare attenzione alla pressione del calore. Quando si apre il coperchio/copertura in silicone, far fuoriuscire prima la pressione del calore.

Il contenuto caldo può creare pressione interna con conseguente scarico del vapore caldo. Aprire sempre la copertura o il coperchio con la bottiglia in posizione verticale e lontano dal viso per rilasciare correttamente la pressione prima di bere.

Fare attenzione alle bevande calde; non tenere con le mani nude il corpo in silicone quando la bottiglia viene riempita con bevande calde. Mantenerla dal manicotto resistente al calore.

- La resistenza alla temperatura della parte in silicone (corpo) è di -50 °C - 200 °C.

---

---

Questo è menzionato anche sul fondo della borraccia. Suggerimento: si consiglia comunque di lavare a mano questo articolo in quanto alcune parti della borraccia non possono essere lavate in lavastoviglie. Suggerimento: consigliamo vivamente all'utente di NON riempire con bevande sopra i 60 °C quando si beve dal coperchio di plastica bianco a causa della pressione del calore/dell'aria. Altrimenti potrebbe verificarsi l'espulsione del coperchio in silicone.

- Non tenere la borraccia completamente capovolta quando si beve. Questo articolo non è a prova di perdite, assicurarsi che il coperchio sia ben chiuso.
- Al fine di evitare ustioni, non consentire ai bambini di utilizzare questo borraccia se non sotto la supervisione degli adulti.
- Non danneggiare questo prodotto tagliandolo (con il coltello)

### **MANUTENZIONE/ISTRUZIONI PER LA CURA**

- Per la sicurezza e l'igiene, pulire questo prodotto ogni volta prima dell'uso.
  - Solo lavaggio a mano. Non lavabile in lavastoviglie.
  - Asciugare accuratamente dopo averlo lasciato a sgocciolare/prima di metterlo in borsa.
  - Dopo la chiusura, versare il liquido residuo all'interno del coperchio.
  - Se il prodotto non viene utilizzato per qualche tempo, sciacquare con acqua per rimuovere qualsiasi odore residuo.
  - Tenere fuori dalla portata dei bambini ed evitare abrasivi, solventi e prodotti di sbiancamento.
-

---

# POLSKI

Gratulujemy zakupu składanego bidonu silikonowego. Konstrukcja tego składanego bidonu ułatwia przenoszenie go w teczce, torbie/ torebce i w podróży. Przed użyciem należy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.

## SPOSÓB UŻYCIA:

Ważne: Przed pierwszym użyciem należy oczyścić produkt, wygotowując go w gorącej wodzie przez kilka minut.

Krok 1: Otwórz zatyczkę (silikonową).

Krok 2: Wsuń/rozłóż bidon, pociągając białą pokrywkę w górę, aż do wycucia oporu.



Krok 3: Odkręć białą pokrywkę, aby nalać ulubionego napoju.

Krok 4: Po nalaniu upewnij się, że pokrywka i zatyczka są szczelnie zamknięte. Nie wlewaj zbyt dużo napoju.

Krok 5: Smacznego!

*Wskazówka: delikatnie ściskając korpus bidonu, można kontrolować przepływ wody lub innego napoju.*

---



---

*Ważne: Zaleca się używanie tego bidonu do zimnych napojów. W przypadku napełniania gorącymi napojami: Ścisnąć delikatnie, ponieważ gorące napoje mogą powodować oparzenia dłoni. Gorąca zawartość kubka może powodować wytworzenie ciśnienia wewnątrz bidonu i uwalnianie gorącej pary (patrz Przestroga).*

Krok 6: Złóż kubek i zabierz go ze sobą. Można łatwo umieścić składany bidon w torbie/torebce po oczyszczeniu zgodnie z poniższą procedurą:

- (1) Otwórz zatyczkę (silikonową), gdy składany bidon nie jest wypełniony napojem.*
- (2) Złóż korpus bidonu do postaci pierwotnej.*
- (3) Zamknij zatyczkę (silikonową), aby móc transportować produkt w teczce, torbie/torebce lub w podróży.*

#### **PRZESTROGI/OSTRZEŻENIA:**

- Uważać na parę pod ciśnieniem. Otwierając pokrywkę/silikonową zatyczkę, najpierw należy uwolnić parę pod ciśnieniem. Gorąca zawartość bidonu może powodować wytworzenie ciśnienia wewnątrz bidonu i uwalnianie gorącej pary. Zawsze otwierać zatyczkę lub pokrywkę, trzymając bidon w pozycji pionowej z dala od twarzy, aby prawidłowo uwolnić ciśnienie przed piciem.
  - Ostrzeżenie dotyczące gorących napojów: nie trzymać korpusu silikonowego, gdy bidon jest wypełniony gorącym napojem. Trzymać za rękaw odporny na wysoką temperaturę.
  - Część silikonowa (korpus) jest odporna na temperatury z zakresu -50°C – 200°C.
-

---

Informacja ta jest też umieszczona na spodzie bidonu. Wskazówka: zaleca się ręczne mycie produktu, ponieważ niektórych części bidonu nie można myć w zmywarce.

- Wskazówka: NIE zaleca się nalewania napojów o temperaturze przekraczającej 60°C w przypadku picia z białej pokrywki z tworzywa sztucznego ze względu na ciepło/ciśnienie powietrza. W przeciwnym razie może to spowodować gwałtowne usunięcie silikonowej zatyczki.
- Podczas picia nie trzymać bidonu ani nie potrząsać nim, trzymając go spodem do góry.
- Ten produkt nie jest szczelny. Należy upewnić się, że pokrywka jest zamknięta szczelnie.
- Aby uniknąć poparzenia, nie zezwalać dzieciom na używanie tego bidonu bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie uszkadzać produktu ostrymi przedmiotami (np. nożem).

### **KONSERWACJA/OBSŁUGA**

- Ze względów bezpieczeństwa i higieny produkt należy oczyścić przed użyciem.
  - Myć wyłącznie ręcznie. Nie można go myć w zmywarce.
  - Osuszyć dokładnie, odkładając na bok, przed włożeniem produktu do torby.
  - Po zamknięciu wylać pozostały płyn z wnętrza pokrywki.
  - Jeżeli produkt nie był używany przez pewien czas, należy go opłukać wodą, aby usunąć zapachy.
  - Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Unikać środków ściernych, rozpuszczalników i wybielaczy.
-

---

---

